



NL Bedieningshandleiding Pagina 1 tot 6
Origineel

Inhoudsopgave

1 Over dit document

1.1 Functie 1

1.2 Doelgroep: gemachtigd personeel 1

1.3 Gebruikte symbolen 1

1.4 Correct gebruik 1

1.5 Algemene veiligheidsinstructies 1

1.6 Waarschuwing voor foutief gebruik 2

1.7 Uitsluiting van aansprakelijkheid 2

2 Productbeschrijving

2.1 Bestelsleutel 2

2.2 Speciale versies 2

2.3 Bestemming en gebruik 2

2.4 Technische gegevens 2

2.5 Veiligheidsclassificatie 3

3 Montage

3.1 Algemene montage-instructies 3

3.2 Afmetingen 3

4 Elektrische aansluiting

4.1 Algemene opmerkingen betreffende de elektrische aansluiting . . . 3

5 Werkingsprincipe en instellingen

5.1 LED functies 3

5.2 Klemmenbeschrijving 3

5.3 Opmerkingen 4

6 Gebruik en onderhoud

6.1 Inbedrijfname 4

6.2 Functietest 4

6.3 Onderhoud 4

7 Demontage en afvalverwijdering

7.1 Demontage 4

7.2 Afvalverwijdering 4

8 Bijlage

8.1 Aansluitvoorbeelden 4

8.2 Startconfiguratie (met flankdetectie) 5

8.3 Sensorconfiguratie 5

8.4 Actorconfiguratie 5

9 EU-conformiteitsverklaring

1. Over dit document

1.1 Functie

Deze bedieningshandleiding geeft u de benodigde informatie voor de montage, inbedrijfsstelling, veilige werking en de demontage van de veiligheidsmodules. Een duidelijk leesbare kopie van de bedieningshandleiding moet altijd in de directe nabijheid van het product bewaard worden.

1.2 Doelgroep: gemachtigd personeel

Alle activiteiten die in deze bedieningshandleiding beschreven worden, mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel, dat hiertoe gemachtigd is door de eigenaar van de machine of installatie, uitgevoerd worden.

Zorg ervoor dat u de bedieningshandleiding gelezen heeft en begrijpt voordat u het component installeert en in werking stelt.

Bij de keuze en inbouw van de componenten en bij hun integratie in de besturing moet de machinebouwer rekening houden met de normbepalingen en hun eisen.

1.3 Gebruikte symbolen



Informatie, tip, opmerking:

Dit symbool markeert nuttige extra informatie.



Voorzichtig: Het niet-naleven van deze waarschuwing kan tot storingen, een foutieve werking of defecten leiden.

Waarschuwing: Het niet-naleven van deze waarschuwing kan tot lichamelijke verwondingen en/of materiële schade aan de machine tot gevolg hebben.

1.4 Correct gebruik

De hier beschreven producten werden ontwikkeld om veiligheidsrelevante functies uit te voeren als onderdeel van een volledige machine of installatie. De bouwer van een machine of installatie is verantwoordelijk voor de correcte werking van het geheel.

De veiligheidsmodule mag uitsluitend voor de door de fabrikant toegelaten toepassingen en doeleinden gebruikt worden. Gedetailleerde informatie over het toepassingsgebied vindt u in het hoofdstuk "Productbeschrijving".

1.5 Algemene veiligheidsinstructies

De gebruiker moet de veiligheidsinstructies van deze bedieningshandleiding alsmede de nationale installatienormen en de geldende veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften in acht nemen.



Aanvullende technische informatie vindt u in de Schmersal catalogi of in de online catalogus: products.schmersal.com.

Alle vermeldingen zijn vrijblijvend en zonder enige contractuele verbintenis. Technische wijzigingen voorbehouden.

Bij naleving van de veiligheidsinstructies en de instructies voor montage, inwerkingstelling, bediening en onderhoud zijn geen restrisiko's bekend.

1.6 Waarschuwing voor foutief gebruik



Bij ondeskundig of niet-correct gebruik of manipulaties kunnen bij gebruik van de veiligheidsmodule gevaren voor personen of schade aan machine- of installatieonderdelen niet uitgesloten worden. Neem ook de opmerkingen van de normen EN ISO 14119 en EN ISO 13850 in acht.

1.7 Uitsluiting van aansprakelijkheid

Wij zijn niet aansprakelijk voor schade en bedrijfsstoringen die voortvloeien uit montagefouten of het niet naleven van deze bedieningshandleiding. Voor schade die ontstaat vanwege het gebruik van reserveonderdelen of toebehoren, die niet door de fabrikant toegelaten zijn, is iedere vorm van aansprakelijkheid van de fabrikant uitgesloten.

Om veiligheidsredenen is het eigenhandig herstellen, ombouwen of veranderen van het component uitdrukkelijk verboden. Iedere eigenmachtig uitgevoerde reparatie, ombouw of verandering is uit veiligheidsoogpunt niet toegestaan, en ontslaat in voorkomend geval de fabrikant van elke aansprakelijkheid en/of daaruit voortvloeiende schade.

De veiligheidsmodule mag uitsluitend gebruikt worden met gesloten behuizing, d.w.z. met gemonteerde frontdeksel.

De veiligheidsmodule moet gebruikt worden in een gebied met beperkte toegang voor het personeel.

2. Productbeschrijving

2.1 Bestelsleutel

Deze bedieningshandleiding geldt voor de volgende types:

AES1337



Alleen bij een correcte uitvoering van de montage, zoals in deze handleiding beschreven, blijft de veiligheidsfunctie en dus de conformiteit met de Machinerichtlijn behouden.

2.2 Speciale versies

Voor speciale versies die niet in de typesleutel onder 2.1 vermeld worden, gelden de vermeldingen hiervoor en hierna, voor zover zij overeenstemmen met de serieversies.

2.3 Bestemming en gebruik

De veiligheidsmodules voor gebruik in veiligheidscircuits zijn bedoeld voor inbouw in schakelkasten. Zij dienen voor de veilige evaluatie van de signalen van veiligheidssensoren voor veiligheidsfuncties aan zijdelings verschuifbare, draaibare en afneembare beschermvoorzieningen, noodstopbedieningsorganen en veiligheidsmagneetschakelaars.

De veiligheidsfunctie is gedefinieerd als het openen van de vrijgavecontacten 13-14, 23-24 en 33-34 bij het openen van de ingang S21-S22 en/of het sluiten van de ingang S13-S14.

De veiligheidsrelevante stroompaden met de uitgangcontacten 13-14, 23-24 en 33-34 voldoen, mits een PFH evaluatie heeft plaatsgevonden, aan de volgende vereisten (zie ook hoofdstuk 2.5 "Veiligheidsclassificatie"):

- Categorie 4 – PL e volgens EN ISO 13849-1
- SIL 3 volgens IEC 61508
- SIL CL 3 volgens EN 62061

Om het Performance Level (PL) volgens EN ISO 13849-1 van de volledige veiligheidsfunctie (bijv. sensor, logica, actuator) te bepalen, is een beoordeling van alle relevante componenten vereist.



Het volledige concept van de besturing, waarin de veiligheidscomponent geïntegreerd wordt, moet gevalideerd worden volgens de relevante normen.

2.4 Technische gegevens

Algemene gegevens:

Voorschriften: EN 60204-1, EN 60947-5-3, EN ISO 13849-1, IEC 61508

Klimaatbelasting: EN 60068-2-78

Bevestiging: Snelbevestiging voor DIN-rail volgens EN 60715

Klembenaming: EN 60947-1

Materiaal van de behuizing: Kunststof, glasvezelversterkte thermoplast, geventileerd

Materiaal van de contacten: AgSnO, zelfreinigend, gedwongen uitgevoerd

Gewicht: 230 g

Startvoorwaarden: Automatisch of startknop

Met terugkoppeling (J/N): Ja

Opkomvertraging bij automatische start: typ. 170 ms

Opkomvertraging met resetknop: typ. 25 ms

Afvalvertraging bij noodstop: typ. 15 ms, max. 23 ms

Overbrugging bij spanningspieken: typ. 15 ms

Mechanische gegevens:

Uitvoering van de aansluiting: Schroefklemmen

Kabeldoorsnede: 0,25 ... 2,5 mm²

Aansluitkabel: stijf of flexibel

Aandraaimoment voor aansluitklemmen: 0,6 Nm

Met afneembare klemmen (J/N): Neen

Mechanische levensduur: 10 miljoen schakelingen

Elektrische levensduur: Derating curve op aanvraag

Schokbestendigheid: 10 g / 11 ms

Trillingsvastheid volgens EN 60068-2-6: 10 ... 55 Hz, amplitude 0,35 mm

Omgevingsvoorwaarden:

Omgevingstemperatuur: -25 °C ... +45 °C

Opslag- en transporttemperatuur: -40 °C ... +85 °C

Dichtingsgraad: Behuizing: IP40,
Klem: IP20,
Inbouwruimte: IP54

Vervuilinggraad: 2

Storingsbestendigheid: volgens EMC-richtlijn

Elektrische gegevens:

Contactweerstand in nieuwe staat: max. 100 mΩ

Verbruik: max. 2,1 W / 3,5 VA

Nominale bedrijfsspanning U_e : 24 VDC -10% / +20%,
restspanning max. 10%
24 VAC -15% / +10%

Nominale bedrijfsstroom I_e : 0,09 A

Nominale isolatiespanning U_i : 250 V

Nominale impulsspanningsvastheid U_{imp} : 4 kV

Frequentiebereik: 50 Hz / 60 Hz

Zekering van de bedrijfsspanning: interne elektronische zekering,
afschakelstroom > 500 mA, reset na ca. 1 sec

Bewaakte ingangen:

Dwarssluitingsherkenning (J/N): Ja

Kabelbreukdetectie (J/N): Ja

Aardlekdetectie (J/N): Ja

Aantal maakcontacten: 1

Aantal verbreekcontacten: 1

Kabellengtes: 1.500 m met 1,5 mm²
2.500 m met 2,5 mm²

Leidingweerstand: max. 40 Ω

Uitgangen:

Aantal veiligheidscontacten:	3
Aantal hulpcontacten:	0
Aantal signaaluitgangen:	1
Schakelvermogen van de veiligheidscontacten:	13-14; 23-24; 33-34: max. 250 V, 6 A ohmsche last (inductief bij geschikte afgeschermd bekabeling); min. 10 V / 10 mA
Thermische stroom I_{thc} :	6 A
Schakelvermogen van de signaaluitgangen:	Y1: 24 VDC / 100 mA
Beveiliging van de veiligheidscontacten:	extern ($I_k = 1000 A$) volgens EN 60947-5-1 smeltzekering 8 A snel, 6 A traag
Beveiliging van de signaaluitgangen:	Y1: 500 mA (interne elektronische zekering)
Gebruikscategorie volgens EN 60947-5-1:	AC-15: 230 V / 6 A DC-13: 24 V / 6 A
Afmetingen H x B x T:	100 x 22,5 x 121 mm

De technische gegevens van deze handleiding zijn geldig bij gebruik van de component met een nominale bedrijfsspanning $U_e \pm 0\%$.

2.5 Veiligheidsclassificatie

Voorschriften:	EN ISO 13849-1, IEC 61508, EN 62061
PL:	tot e
Categorie:	tot 4
DC:	99% (hoog)
CCF:	> 65 punten
PFH-waarde:	$\leq 2,00 \times 10^{-8}/h$
SIL:	tot 3
Gebruiksduur:	20 jaar

De PFH waarde geldt voor de combinaties van contactlast (stroom via vrijgavecontacten en aantal schakelcycli (nop/y) vermeld in de tabel hieronder. In geval van 365 werkdagen per jaar en een bedrijfstijd van 24-uren vloeien hieruit de hieronder vermelde schakelcyclitijden (t_{cycle}) voort voor de relaiscontacten.

Afwijkende toepassingen op aanvraag

Contactlast:	n_{oply}	t_{cycle}
20 %	525.600	1,0 min
40 %	210.240	2,5 min
60 %	75.087	7,0 min
80 %	30.918	17,0 min
100 %	12.223	43,0 min

3. Montage

3.1 Algemene montage-instructies

De bevestiging gebeurt via snelbevestiging voor DIN rails volgens EN 60715.

Hang de onderkant van de behuizing, een beetje naar voren gekanteld, in de DIN rail en druk omhoog totdat zij vastklikt.

3.2 Afmetingen

Afmetingen component (H/B/D): 100 x 22,5 x 121 mm

4. Elektrische aansluiting

4.1 Algemene opmerkingen betreffende de elektrische aansluiting



De elektrische aansluiting mag uitsluitend in spanningsloze toestand door gemachtigd en gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Met het oog op de elektrische veiligheid, moeten de aanrakingsbeveiliging van de aangesloten en dus elektrisch verbonden toestellen en de isolatie van de toevoerkabels afgestemd zijn op de hoogst mogelijke spanning die zich in het toestel kan voordoen.



Om EMC invloeden te vermijden moeten de natuurkundige omgevings- en bedrijfsvoorwaarden ter plaatse van de inbouw van het product voldoen aan de paragraaf "Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC)" van IEC 60204-1.

Lengte x van de kabel

- aan schroefklemmen: 7 mm



Schakelvoorbeelden zie bijlage

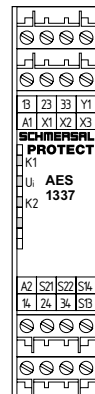
5. Werkingsprincipe en instellingen

5.1 LED functies

- K1: Status kanaal 1
- K2: Status kanaal 2
- U_i : status interne bedrijfsspanning (LED brandt als de klemmen A1-A2 onder spanning staan en de zekering niet geactiveerd werd).

5.2 Klemmenbeschrijving

Spanning:	A1	+24 VDC/24 VAC
	A2	0 VDC/0 VAC
Ingangen:	S13 - S14	SD ingang 1
	S21 - S22	SD ingang 2
Uitgangen:	13 - 14	Eerste veiligheidsvrijgave
	23 - 24	Tweede veiligheidsvrijgave
	33 - 34	Derde veiligheidsvrijgave
	Y1	Signaaluitgang
Start:	X1 - X2	Terugkoppeling en externe reset (bewaakt)
	X1 - X3	Automatische start



Afb. 1

5.3 Opmerkingen



Meldsignaaluitgangen mogen niet gebruikt worden in veiligheidscircuits.



Vanwege het werkingsprincipe van de elektronische zekering moet de gebruiker controleren of er bij circuits zonder resetknop (automatische reset) geen kans op een onverwachte start ontstaat.

6. Gebruik en onderhoud

6.1 Inbedrijfname

De veiligheidsmodule is voorzien voor montage in een schakelkast met beschermingsgraad IP54.

6.2 Functietest

De veiligheidsfunctie van de veiligheidsmodule moet getest worden. Hierbij moet vooraf het volgende gegarandeerd zijn:

1. Bevestiging
2. Juiste uitvoering van de bedrading en de aansluitingen
3. Eventuele schade aan de behuizing van de veiligheidsmodule
4. Elektrische functie van de aangesloten sensoren en hun invloed op de veiligheidsmodule en de nageschakelde actoren

6.3 Onderhoud

Wij raden een regelmatige visuele inspectie en functietest aan, inclusief de volgende stappen:

1. Correcte bevestiging van de veiligheidsmodule controleren
2. Voedingskabel op eventuele beschadigingen controleren
3. Elektrische functie controleren



Als een manuele functietest vereist is om een eventuele accumulatie van storingen te detecteren, moet deze met de hieronder opgegeven intervallen uitgevoerd worden:

- minstens één maal per maand voor PL e met categorie 3 of categorie 4 (volgens EN ISO 13489-1) of SIL 3 met HFT (Hardwarefouttolerantie) = 1 (volgens EN 62061),
- minstens alle 12 maanden voor PL d met categorie 3 (volgens EN ISO 13489-1) of SIL 2 met HFT (Hardwarefouttolerantie) = 1 (volgens EN 62061).

Beschadigde of defecte componenten moeten onmiddellijk vervangen worden.

7. Demontage en afvalverwijdering

7.1 Demontage

De veiligheidsmodule mag uitsluitend in spanningsloze toestand gedemonteerd worden. De behuizing aan de onderkant naar boven drukken en een beetje naar voren gekanteld, uitnemen.

7.2 Afvalverwijdering

De veiligheidsrelaismodule moet op een correcte manier volgens de geldende nationale voorschriften en wetgevingen afgevoerd worden.

8. Bijlage

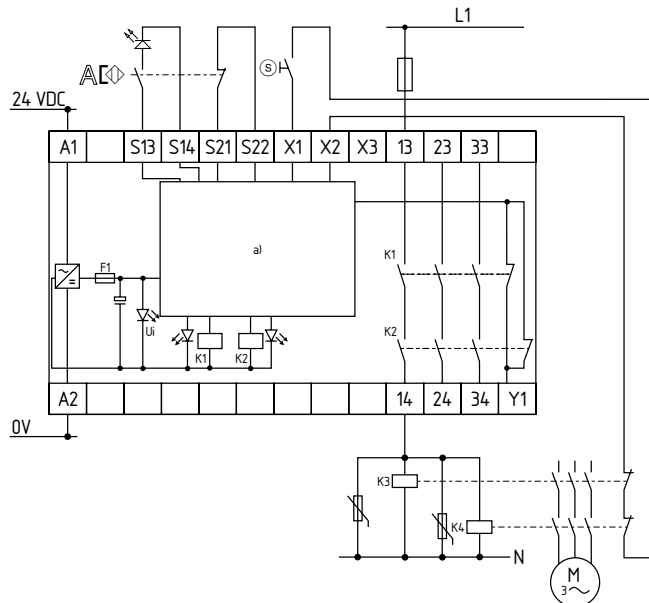
8.1 Aansluitvoorbeelden

De getoonde toepassingsvoorbeelden zijn voorstellen. De gebruiker moet echter de schakeling en de geschiktheid van het product voor de specifieke toepassing controleren.

Het schakelvoorbeeld wordt getoond met gesloten beschermvoorzieningen en in spanningsloze toestand. Inductieve verbruikers (externe relais enz.) moeten via een aangepaste schakeling ontstoord worden.

AES1337 (zie Afb. 2)

Bewaking van een veiligheidsdeur met een magnetische veiligheidssensor (BNS)



Afb. 2

- a) Besturing
- Ⓢ Startknop

8.2 Startconfiguratie (met flankdetectie)

Externe resetknop (zie Afb. 3)

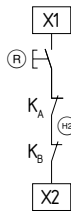
- De externe resetknop wordt in serie in de terugkoppeling opgenomen.
- De veiligheidsmodule wordt door het drukken van de resetknop geactiveerd.

Automatische start (zie Afb. 4)

- De automatische start wordt geprogrammeerd door het aansluiten van de terugkoppeling op de klemmen X1-X3. Als de terugkoppeling niet nodig is, moet hier een overbrugging gemaakt worden.
- **Opgelet:** Niet toegelaten zonder bijkomende maatregelen indien het risico bestaat dat men over de beschermvoorziening heen kan stappen!
- Bij gebruik van de veiligheidsmodule AES1337 met de bedrijfsmodus "automatische start" moet een automatische herstart na het stilzetten in geval van nood volgens EN 60204-1 paragraaf 9.2.3.4.2 door de hogergelegen module verhinderd worden.



Vanwege het werkingsprincipe van de elektronische zekering moet de gebruiker controleren of er bij circuits zonder resetknop (automatische reset) geen kans op een onverwachte start ontstaat.



Afb. 3



Afb. 4

8.3 Sensorconfiguratie

Tweekanalige noodstop-schakeling met bedienorganen volgens EN ISO 13850 en EN 60947-5-5 (Afb. 5)

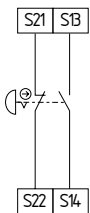
- Deze besturing herkent kabelbreuken en aardlekken in de besturingscircuits.
- Dwarssluitingen tussen de besturingscircuits worden herkend.
- Cat. 4 – PL e volgens EN ISO 13849-1 mogelijk.

Tweekanalige veiligheidsdeurbewaking met vergrendelvoorziening volgens EN ISO 14119 (Afb. 6)

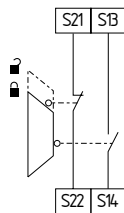
- Met minstens een gedwongen verbrekende positieschakelaar.
- Deze besturing herkent kabelbreuken en aardlekken in de besturingscircuits.
- Dwarssluitingen tussen de besturingscircuits worden herkend.
- Cat. 4 – PL e volgens EN ISO 13849-1 mogelijk.

Tweekanalige aansturing van veiligheidsmagneetschakelaars volgens EN 60947-5-3 (Afb. 7)

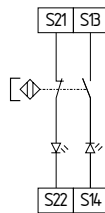
- Deze besturing herkent kabelbreuken en aardlekken in de besturingscircuits.
- Dwarssluitingen tussen de besturingscircuits worden herkend.
- Cat. 4 – PL e volgens EN ISO 13849-1 mogelijk.



Afb. 5



Afb. 6



Afb. 7



Het aansluiten van veiligheidsmagneetschakelaars aan de veiligheidsmodule AES1337 is uitsluitend toegelaten als de vereisten van de norm EN 60947-5-3 vervuld zijn.

De volgende technische vereisten moeten minstens vervuld zijn:

- Schakelvermogen: min. 240 mW
- Schakelspanning: min. 24 VDC
- Schakelstroom: min. 10 mA



De volgende veiligheidssensoren voldoen bijvoorbeeld aan de vereisten:

- BNS 33-11Z, BNS 33-11Z-2063, BNS 33-11ZG, BNS 33-11ZG-2237
- BNS 36-11Z, BNS 36-11ZG
- BNS 250-11Z, BNS 250-11ZG
- BNS 120-11Z
- BNS 180-11Z
- BNS 303-11Z, BNS 303-11ZG
- BNS 260-11Z, BNS 260-11ZG



Als sensoren met LED in het besturingscircuit (veiligheids-circuit) aangesloten worden, moet de volgende nominale bedrijfsspanning verplicht aangehouden worden:

- 24 VDC met een max. tolerantie van $-5\%/+20\%$
- 24 VAC met een max. tolerantie van $-5\%/+10\%$

Zoniet kunnen er problemen met de beschikbaarheid optreden. Vooral bij serieschakelingen van sensoren waarbij de LED's bijvoorbeeld een spanningsval in het besturingscircuit veroorzaken.

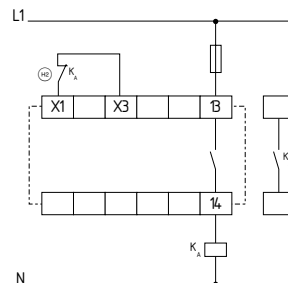
8.4 Actorconfiguratie

Eenkanalige aansturing (zie Afb. 8)

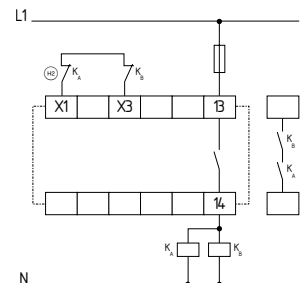
- Geschikt voor contactversterking of contactvermenigvuldiging via externe relais met gedwongen uitgevoerde contacten.
- Als de terugkoppeling niet nodig is, moet hier een overbrugging gemaakt worden.
- Ⓢ = Terugkoppeling

Tweekanalige aansturing met terugkoppeling (Afb. 9)

- Geschikt voor contactversterking of contactvermenigvuldiging via externe relais met gedwongen uitgevoerde contacten.
- Als de terugkoppeling niet nodig is, moet hier een overbrugging gemaakt worden.
- Ⓢ = Terugkoppeling



Afb. 8



Afb. 9

9. EU-conformiteitsverklaring

EU-conformiteitsverklaring



Origineel
K.A. Schmersal GmbH & Co. KG
Möddinghofe 30
42279 Wuppertal (D)
Germany
Internet: www.schmersal.com

Hiermee verklaren wij dat de hieronder beschreven producten op grond van hun ontwerp en constructie beantwoorden aan de relevante Europese Richtlijnen.

Benaming van de component: AES1337

Type: zie bestelsleutel

Beschrijving van de component: Veiligheidsmodule voor noodstopcircuits, veiligheidsdeurbewakingen en veiligheidsmagneetschakelaars

Geharmoniseerde Richtlijnen:
Machinerichtlijn 2006/42/EG
EMC-Richtlijn 2014/30/EU
RoHS-Richtlijn 2011/65/EU

Toegepaste normen:
EN 60947-5-1:2017
EN ISO 13849-1:2015
EN ISO 13849-2:2012

Erkende instantie voor het certificeren van het QS systeem volgens Bijlage X, 2006/42/EG: TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein, 51105 Köln
Kenn Nr.: 0035

Gemachtigde voor het samenstellen van de technische documentatie: Oliver Wacker
Möddinghofe 30
42279 Wuppertal (D)

Plaats en datum van opstelling: Wuppertal, 12. juli 2021

Rechtsgeldige handtekening
Philip Schmersal
Directeur

AES1337-E-NL



De meest recente geldige conformiteitverklaring kan via products.schmersal.com gedownload worden.

